



# बिहार गजट

## असाधारण अंक

### बिहार सरकार द्वारा प्रकाशित

16 पौष 1935 (श0)  
(सं0 पटना 38) पटना, सोमवार, 6 जनवरी 2014

गृह विभाग  
(विशेष)

अधिसूचनाएं  
3 जनवरी 2014

एस0ओ0 04, दिनांक 6 जनवरी 2014—चूँकि गृह विभाग (विशेष) की अधिसूचना संख्या—बी0/पु0 फायरिंग (बगहा)—02/2013—5860 दिनांक 04.07.2013 द्वारा लोक महत्व के विषय अर्थात् 24 जून 2013 को राजस्व जिला पश्चिम चम्पारण के बगहा पुलिस जिलान्तर्गत नौरंगिया थाना क्षेत्र के कटहरवाँ गाँव में पुलिस द्वारा गोली चालन की घटना की जाँच के लिए बिहार के राज्यपाल ने कमीशन ऑफ इन्क्वायरी एक्ट—1952 (सं0—60/1952) के अन्तर्गत शक्तियों का प्रयोग करते हुए न्यायिक जांच आयोग गठित किया है। आयोग की अवधि अधिसूचना निर्गत की तिथि (दिनांक 04.07.2013) से छः महीने के लिए यानि 04.01.2014 तक निर्धारित की गई थी। इस न्यायिक जाँच आयोग के अध्यक्ष, माननीय न्यायमूर्ति श्री राजेन्द्र प्रसाद (सेवानिवृत्त), पटना उच्च न्यायालय, पटना हैं।

2. और चूँकि बिहार—राज्यपाल को समाधान हो गया है कि उपर्युक्त जांच संबंधी कार्य पूरा करने के लिए दिनांक 05.01.2014 से 04.01.2015 तक के लिए आयोग के अवधि विस्तार की आवश्यकता है।

3. अतएव, अब, उक्त अधिनियम की धारा—3 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए बिहार—राज्यपाल उपरोक्त न्यायिक जाँच आयोग की अवधि को दिनांक 05.01.2014 से 04.01.2015 तक विस्तारित करते हैं।

(सं0 बी0/पु0फायरिंग (बगहा)—02/2013—86/सी0)  
बिहार—राज्यपाल के आदेश से,  
कमल नारायण सिंह,  
सरकार के अपर सचिव।

3 जनवरी 2014

एस0ओ0 05, एस0ओ0 04, दिनांक 6 जनवरी 2014 का अंग्रेजी में निम्नलिखित अनुवाद बिहार—राज्यपाल के प्राधिकार से इसके द्वारा प्रकाशित किया जाता है, जो भारतीय संविधान के अनुच्छेद—348 के खण्ड (3) के अधीन अंग्रेजी भाषा में इसका प्राधिकृत पाठ समझा जाएगा।

(सं0 बी0/पु0फायरिंग (बगहा)—02/2013—86/सी0)  
बिहार—राज्यपाल के आदेश से,  
कमल नारायण सिंह,  
सरकार के अपर सचिव।

*The 3rd January 2014*

S.O. 04, dated 6th January 2014—Whereas vide Home Department (Special) Notification No. B/Pol.firing(Bagha)-02/2013-5860 Dated 04<sup>th</sup> July 2013, the Governor of Bihar was pleased to constitute an Enquiry Commission under the Commission of Enquiry Act (No. 60, 1952) for inquiring into the incident of police firing, which took place on 24<sup>th</sup> June., 2013 at Bagha. The term of the commission was fixed for 6 months from the date of notification i.e. 04-07-2013 to 04-01-2014 Shri Rajendra Prasad (Retd.) Hon'ble Justice to Patna High Court, Patna is the Chairman of the Commission.

2. Further, whereas, the Governor of Bihar is pleased to decide that in order to complete the enquiry, the Commission requires to be given further extension of tenure from 05-01-2014 to 04-01-2015

3. Now, therefore, in exercise of powers conferred by section-3 of Act no. 60 of 1952, the Governor of Bihar is pleased to extend the period of the Commission of enquiry from 05-01-2014 to 04-01-2015.

(No. B/Pol.firing(Bagha)-02/2013—86/C.)

By order of the Government of Bihar,

KAMAL NRAYAN SINGH,

*Additional Secretary to Government.*

---

अधीक्षक, सचिवालय मुद्रणालय,

बिहार, पटना द्वारा प्रकाशित एवं मुद्रित।

बिहार गजट (असाधारण) 38-571+100-डी0टी0पी0।

Website: <http://egazette.bih.nic.in>